

ISTARSKA ŽUPANIJA - REGIONE ISTRIANA, 52000 Pazin, Dršćevka 3, OIB:90017522601 (u dalnjem tekstu : Davatelj finansijskih sredstava) koju zastupa župan mr.sc Valter Flego  
i \_\_\_\_\_ ( naziv, sjedište i OIB) (u dalnjem tekstu: Korisnik financiranja)  
kojeg zastupa \_\_\_\_\_, sklapaju

## U G O V O R

o dodjeli finansijskih sredstava za projekt/program:\_\_\_\_\_

### Članak 1.

U provođenju Programa javnih potreba u kulturi Istarske županije - Regione Istriana za 2019.g., Davatelj finansijskih sredstava će Korisniku financiranja osigurati sredstva u iznosu od \_\_\_\_\_ kuna (slovima: \_\_\_\_\_) za provedbu projekta/programa: \_\_\_\_\_.

### Članak 2.

Ugovorne strane su suglasne da će sredstva iz članka 1. ovog Ugovora biti doznačena na IBAN: \_\_\_\_\_ Korisnika financiranja, ovisno o tijeku provedbe projekta/programa i prilivu sredstava Proračuna Davatelja finansijskih sredstava.

### Članak 3.

Korisnik financiranja se obvezuje osigurati preostala sredstva potrebna za provedbu projekta/programa iz članka 1. ovog Ugovora, a sredstva doznačena od strane Davatelja finansijskih sredstava namjenski koristiti te ugovoreni projekt/program provesti do \_\_\_\_\_.

Sredstva iz članka 1. ovog ugovora mogu se koristiti isključivo za provedbu aktivnosti sukladno uvjetima Javnog natječaja i prema dijelu Obrasca za prijavu na Javni natječaj koji se odnosi na proračun projekta/programa.

### Članak 4.

Radi kontrole namjenskog korištenja doznačenih sredstava Korisnik financiranja se obvezuje Davatelju finansijskih sredstava dostaviti Izvješće o provedbi projekta/programa, na za to propisanom obrascu i to najkasnije u roku od 30 dana od dana završetka provedbe projekta/programa.

Izvješće iz stavka 1. ovog članka podnosi se on-line te se tako popunjeno Izvješće ispisuje i dostavlja na adresu: Istarska županija – Regione Istriana, Upravni odjel za kulturu, 52220 Labin, G. Martinuzzi 2.

Izvješće se dostavlja zajedno sa prilozima koji detaljno dokumentiraju sve troškove (preslike računa, putni nalozi, ugovora o djelu ili ugovora o autorskom djelu s obračunima istih i drugo; izvod sa žiro računa kao dokaz o izvršenim plaćanjima).

### Članak 5.

Korisnik financiranja se obvezuje da će u svim informativnim , propagandnim i tiskanim materijalima navesti naziv Istarska županija - Regione Istriana , grb županije te znak i naziv Upravni odjel za kulturu – Assessorato alla cultura, a na svim javnim nastupima koje će održati u cilju promidžbe projekta/programa iz članka 1. ovog Ugovora, istaći doprinos Davatelja finansijskih sredstava u provedbi istoga.

### Članak 6.

Korisnik financiranja se obvezuje pravodobno obavijestiti Davatelja finansijskih sredstava , na za to propisanom obrascu , o eventualnim objektivnim smetnjama u provedbi projekta/programa iz članka 1. ovog Ugovora koje onemogućuju provedbu u ugovorenom roku, a radi sporazumnog utvrđivanja izmjena ugovornih obveza.

Zahtjev za izmjenu ugovornih obveza podnosi se on-line.

Tako popunjeni zahtjev Korisnik financiranja je dužan ispisati i dostaviti na adresu: Istarska županija-Regione Istriana, Upravni odjel za kulturu, G.Martinuzzi 2, 52220 Labin.

### Članak 7.

Davatelj finansijskih sredstava pridržava pravo praćenja provedbe projekta/programa iz članka 1. ovog Ugovora te provjeru trošenja doznačenih sredstava u svaku dobu za vrijeme trajanja provedbe projekta/programa i po završetku provedbe projekta/programa.

### **Članak 8.**

U slučaju da Korisnik financiranja nенамјенски koristi doznačena sredstva , ne provede ugovoreni projekt/program iz članka 1. ovog Ugovora, ne utroši sva odobrena sredstva ili ne podnese odgovarajuće izvješće iz članka 4. ovog Ugovora, dužan je vratiti primljena sredstva uz obračunate zatezne kamate.

### **Članak 9.**

Davatelj finansijskih sredstava ne snosi odgovornost, neposrednu ili posrednu, za štete proizašle iz bilo kojeg djelovanja Korisnika financiranja u provedbi projekta/programa koji je predmet ovog ugovora.

### **Članak 10.**

Korisnik financiranja potpisom ovog ugovora potvrđuje da su mu poznati Opći uvjeti koji se primjenjuju na ugovore sklopljene u okviru Javnog natječaja za financiranje projekata/programa udruga i drugih neprofitnih organizacija u okviru Programa javnih potreba u kulturi Istarske županije – Regione Istria za 2019. godinu te da ih prihvaca.

### **Članak 11.**

U slučaju proturječnosti između odredbi ovog Ugovora i Općih uvjeta koji se primjenjuju na ugovore sklopljene u okviru Javnog natječaja za financiranje projekata/programa udruga i drugih neprofitnih organizacija u okviru Programa javnih potreba u kulturi Istarske županije – Regione Istria za 2019. godinu, odredbe ovog Ugovora imat će prvenstvo.

### **Članak 12.**

U slučaju da se spor u provedbi ovog Ugovora između Davatelja finansijskih sredstava i Korisnika financiranja ne može riješiti sporazumno, niti putem postupka mirenja, spor rješava stvarno nadležan sud u Pazinu.

### **Članak 13.**

Ovaj Ugovor sastavljen je u 3 (tri) istovjetna primjerka od kojih Davatelj finansijskih sredstava zadržava 2 (dva), a Korisnik financiranja 1 (jedan) primjerak.

KLASA:

URBROJ:

Labin,

**KORISNIK FINANCIRANJA**

---

ime i prezime,funkcija

**DAVATELJ FINANSIJSKIH SREDSTAVA**

---

Župan  
mr.sc. Valter Flego

**ISTARSKA ŽUPANIJA - REGIONE ISTRIANA, 52000 Pazin, Dršćevka 3, OIB:90017522601** (u dalnjem tekstu : Davatelj finansijskih sredstava) koju zastupa župan mr.sc Valter Flego  
i \_\_\_\_\_ ( naziv, sjedište i OIB) (u dalnjem tekstu: Korisnik financiranja)

kojeg zastupa \_\_\_\_\_, sklapaju

## **U G O V O R** **o dodjeli finansijskih sredstava**

### **Članak 1.**

U provođenju Programa javnih potreba u kulturi Istarske županije - Regione Istriana za 2019.g., Davatelj finansijskih sredstava će Korisniku financiranja osigurati sredstva u iznosu od \_\_\_\_\_ kuna (slovima: \_\_\_\_\_) za otkup djela\_\_\_\_\_, u broju primjeraka koji odgovara naprijed navedenom iznosu.

### **Članak 2.**

Ugovorne strane su suglasne da će sredstva iz članka 1. ovog Ugovora biti doznačena na IBAN:\_\_\_\_\_ Korisnika financiranja, nakon što isti Upravnom odjelu za kulturu Istarske županije – Regione Istriana, 52220 Labin, G. Martinuzzi 2, dostavi račun sa priloženom ovjerenom dostavnicom za otkupljene knjige.

### **Članak 3.**

Korisnik financiranja se obavezuje dostaviti otkupljene knjige na adresu iz članka 2. ovog Ugovora.  
Korisnik financiranja se obavezuje u pošiljci navesti da je knjige otkupila Istarska županija – Regione Istriana za knjižnice na području Istarske županije.  
Korisnik financiranja je uz knjige dužan priložiti dostavnicu – popis naslova otkupljenih knjiga s naznačenom cijenom i brojem primjeraka.

### **Članak 4.**

Sredstva iz članka 1. ovog Ugovora Korisnik financiranja se obavezuje namjenski koristiti sukladno uvjetima Javnog natječaja i prema dijelu Obrasca za prijavu na Javni natječaj koji se odnosi na otkup knjiga, zbornika i časopisa.

### **Članak 5.**

Korisnik financiranja se obavezuje pravodobno obavijestiti Davatelja finansijskih sredstava , na za to propisanom obrascu , o eventualnim objektivnim smetnjama u provedbi otkupa iz članka 1. ovog Ugovora koje onemogućuju izvršenje u ugovorenom roku, a radi sporazumnog utvrđivanja izmjena ugovornih obveza.

Zahtjev za izmjenu ugovornih obveza podnosi se on-line.

Tako popunjeni zahtjev Korisnik financiranja je dužan ispisati i dostaviti na adresu: Istarska županija-Regione Istriana, Upravni odjel za kulturu, G.Martinuzzi 2, 52220 Labin.

### **Članak 6.**

Davatelj finansijskih sredstava pridržava pravo praćenja provedbe otkupa iz članka 1. ovog Ugovora te provjeru trošenja doznačenih sredstava u svako doba za vrijeme trajanja provedbe otkupa i po završetku provedbe otkupa.

### **Članak 7.**

U slučaju da Korisnik financiranja nemajenski koristi doznačena sredstva dužan je vratiti primljena sredstva uz obračunate zatezne kamate.

### **Članak 8.**

Davatelj finansijskih sredstava ne snosi odgovornost, neposrednu ili posrednu, za štete proizašle iz bilo kojeg djelovanja Korisnika financiranja u provedbi otkupa koji je predmet ovog ugovora.

### **Članak 9.**

Korisnik financiranja potpisom ovog ugovora potvrđuje da su mu poznati Opći uvjeti koji se primjenjuju na ugovore sklopljene u okviru Javnog natječaja za financiranje projekata/programa udruga i drugih neprofitnih organizacija u okviru Programa javnih potreba u kulturi Istarske županije – Regione Istriana za 2019. godinu te da ih prihvaća.

### **Članak 10.**

U slučaju proturječnosti između odredbi ovog Ugovora i Općih uvjeta koji se primjenjuju na ugovore sklopljene u okviru Javnog natječaja za financiranje projekata/programa udruga i drugih neprofitnih organizacija u okviru Programa javnih potreba u kulturi Istarske županije – Regione Istriana za 2019. godinu, odredbe ovog Ugovora imat će prvenstvo.

### **Članak 11.**

U slučaju da se spor u provedbi ovog Ugovora između Davatelja finansijskih sredstava i Korisnika financiranja ne može riješiti sporazumno, niti putem postupka mirenja, spor rješava stvarno nadležan sud u Pazinu.

### **Članak 12.**

Ovaj Ugovor sastavljen je u 3 (tri) istovjetna primjerka od kojih Davatelj finansijskih sredstava zadržava 2 (dva), a Korisnik financiranja 1 (jedan) primjerak.

KLASA:

URBROJ:

Labin,

**KORISNIK FINANCIRANJA**

---

ime i prezime,funkcija

**DAVATELJ FINANSIJSKIH SREDSTAVA**

---

Župan  
mr.sc. Valter Flego

**ISTARSKA ŽUPANIJA - REGIONE ISTRIANA, 52000 Pazin, Dršćevka 3, OIB:90017522601** (u dalnjem tekstu : Davatelj finansijskih sredstava) koju zastupa župan mr.sc Valter Flego  
i \_\_\_\_\_ ( naziv, sjedište i OIB) (u dalnjem tekstu: Korisnik financiranja)

kojeg zastupa\_\_\_\_\_, sklapaju

## **U G O V O R** **o dodjeli finansijskih sredstava**

### **Članak 1.**

U provođenju Programa javnih potreba u kulturi Istarske županije - Regione Istriana za 2019.g., Davatelj finansijskih sredstava će Korisniku financiranja osigurati sredstva u iznosu od \_\_\_\_\_ kuna (slovima:\_\_\_\_\_ ) za objavu djela\_\_\_\_\_.

### **Članak 2.**

Ugovorne strane su suglasne da će sredstva iz članka 1. ovog Ugovora biti doznačena na IBAN:\_\_\_\_\_ Korisnika financiranja, ovisno o tijeku objave djela i prilivu sredstava Proračuna Davatelja finansijskih sredstava.

### **Članak 3.**

Korisnik financiranja se obvezuje osigurati preostala sredstva potrebna za objavu djela iz članka 1. ovog Ugovora, a sredstva doznačena od strane Davatelja finansijskih sredstava namjenski koristiti te djelo objaviti do \_\_\_\_\_.

Sredstva iz članka 1. ovog ugovora mogu se koristiti isključivo za provedbu aktivnosti sukladno uvjetima Javnog natječaja i prema dijelu Obrasca za prijavu na Javni natječaj koji se odnosi na izdavanje knjiga, časopisa i zbornika.

### **Članak 4.**

Radi kontrole namjenskog korištenja doznačenih sredstava Korisnik financiranja se obvezuje Davatelju finansijskih sredstava dostaviti Izvješće o objavi djela, na za to propisanom obrascu i to najkasnije u roku od 30 dana od dana objave istog.

Izvješće iz stavka 1. ovog članka podnosi se on-line te se tako popunjeno Izvješće ispisuje i dostavlja sa svim prilozima i 3 (tri) primjerka objavljenog djela na adresu: Istarska županija – Regione Istriana, Upravni odjel za kulturu, 52220 Labin, G. Martinuzzi 2.

Izvješće se dostavlja zajedno sa prilozima koji detaljno dokumentiraju sve troškove (preslike računa, putni nalozi, ugovora o djelu ili ugovora o autorskom djelu s obračunima istih i drugo; izvod sa žiro računa kao dokaz o izvršenim plaćanjima).

### **Članak 5.**

Korisnik financiranja se obvezuje da će u svim informativnim , propagandnim i tiskanim materijalima navesti naziv Istarska županija - Regione Istriana , grb županije te znak i naziv Upravni odjel za kulturu – Assessorato alla cultura, a na svim javnim nastupima koje će održati u cilju promidžbe objavljenog djela iz članka 1. ovog Ugovora, istaći doprinos Davatelja finansijskih sredstava u objavi istoga.

### **Članak 6.**

Korisnik financiranja se obvezuje pravodobno obavijestiti Davatelja finansijskih sredstava , na za to propisanom obrascu , o eventualnim objektivnim smetnjama u objavi djela iz članka 1. ovog Ugovora koje onemogućuju provedbu u ugovorenom roku, a radi sporazumnog utvrđivanja izmjena ugovornih obveza.

Zahtjev za izmjenu ugovornih obveza podnosi se on-line.

Tako popunjeni zahtjev Korisnik financiranja je dužan ispisati i dostaviti na adresu: Istarska županija-Regione Istriana, Upravni odjel za kulturu, G.Martinuzzi 2, 52220 Labin.

### **Članak 7.**

Davatelj finansijskih sredstava pridržava pravo praćenja objave djela iz članka 1. ovog Ugovora te provjeru trošenja doznačenih sredstava u svako doba za vrijeme trajanja objave djela i po završetku objave istoga.

### **Članak 8.**

U slučaju da Korisnik financiranja nenamjenski koristi doznačena sredstva , ne objavi ugovoreno djelo iz članka 1. ili ne podnese Izvješće iz članka 4. ovog Ugovora, dužan je vratiti primljena sredstva uz obračunate zatezne kamate.

### **Članak 9.**

Davatelj finansijskih sredstava ne snosi odgovornost, neposrednu ili posrednu, za štete proizašle iz bilo kojeg djelovanja Korisnika financiranja u objavi djela koji je predmet ovog ugovora.

### **Članak 10.**

Korisnik financiranja potpisom ovog ugovora potvrđuje da su mu poznati Opći uvjeti koji se primjenjuju na ugovore sklopljene u okviru Javnog natječaja za financiranje projekata/programa udruga i drugih neprofitnih organizacija u okviru Programa javnih potreba u kulturi Istarske županije – Regione Istria za 2019. godinu te da ih prihvaca.

### **Članak 11.**

U slučaju proturječnosti između odredbi ovog Ugovora i Općih uvjeta koji se primjenjuju na ugovore sklopljene u okviru Javnog natječaja za financiranje projekata/programa udruga i drugih neprofitnih organizacija u okviru Programa javnih potreba u kulturi Istarske županije – Regione Istria za 2019. godinu, odredbe ovog Ugovora imat će prvenstvo.

### **Članak 12.**

U slučaju da se spor u provedbi ovog Ugovora između Davatelja finansijskih sredstava i Korisnika financiranja ne može riješiti sporazumno, niti putem postupka mirenja, spor rješava stvarno nadležan sud u Pazinu.

### **Članak 13.**

Ovaj Ugovor sastavljen je u 3 (tri) istovjetna primjerka od kojih Davatelj finansijskih sredstava zadržava 2 (dva), a Korisnik financiranja 1 (jedan) primjerak.

KLASA:

URBROJ:

Labin,

**KORISNIK FINANCIRANJA**

---

ime i prezime,funkcija

**DAVATELJ FINANSIJSKIH SREDSTAVA**

---

Župan  
mr.sc. Valter Flego